



# Las personas hispanas/ latinas americanas y las pruebas de detección del cáncer de pulmón

THE UNIVERSITY OF TEXAS  
**MDAnderson**  
~~Cancer~~ Center  
Making Cancer History®



---

CANCER PREVENTION & RESEARCH  
INSTITUTE OF TEXAS

## ¿Sabía que...?

**El cáncer de pulmón es la principal causa de muerte por cáncer** para las personas hispanas/latinas americanas y, sin embargo, no suelen recibir el mismo tratamiento y atención de calidad que otras personas.

## **Las personas hispanas/latinas americanas no fuman tanto como otras personas, pero tienen:**

- Menos probabilidades de ser diagnosticadas de forma temprana, cuando el tratamiento es más fácil
- Más probabilidades de no recibir tratamiento
- Más probabilidades de morir antes de cáncer de pulmón

**Las nuevas guías de detección permiten que más personas adultas hispanas/latinas puedan realizarse pruebas de detección del cáncer de pulmón.**

Las pruebas de detección del cáncer de pulmón pueden detectar el cáncer temprano, cuando es más fácil de tratar.

## ¿Quién puede realizarse una prueba de detección del cáncer de pulmón?

MD Anderson recomienda realizarse una prueba de detección del cáncer de pulmón cada año si usted:

- Fuma actualmente o dejó de fumar en los últimos 15 años
- Tiene entre 50 y 80 años
- Ha fumado 20 cigarrillos al día durante 20 años o su equivalente (esto se denomina 20 *años-cajetilla*)

**Escanee el código QR para utilizar nuestra calculadora de pruebas de detección pulmonar y averiguar si cumple los requisitos.**



Si reúne los requisitos para realizarse una prueba de detección del cáncer de pulmón, hable con su médico/a para saber si este examen es adecuado para usted.

### **Conozca su cuerpo y hable con su médico/a si tiene algún síntoma de cáncer de pulmón:**

- Una tos persistente que empeora con el tiempo
- Dolor constante en el pecho, brazo u hombro
- Tos con sangre
- Falta de aire, sibilancias o ronquera
- Episodios repetidos de neumonía o bronquitis
- Hinchazón del cuello y la cara
- Pérdida de apetito o de peso
- Debilidad o fatiga
- Dedos en forma de palillo de tambor

## Reduzca su riesgo de cáncer de pulmón.

**Deje de fumar hoy mismo.** El principal factor de riesgo del cáncer de pulmón es fumar cigarrillos.

La mejor manera de dejar de fumar es utilizando medicamentos y ayuda profesional.

- Llame al 1-855-335-3569 o envíe el mensaje ESP al 47848.
- Hable con su médico/a sobre las opciones de tratamiento.
- Visite [Espanol.SmokeFree.gov](http://Espanol.SmokeFree.gov) para obtener más información.
- Puede encontrar más recursos en español aquí: [Lung.org/Espanol](http://Lung.org/Espanol).

## Otros factores de riesgo del cáncer de pulmón son:

- Radiación torácica.
- Humo pasivo (de segunda mano).
- Historia familiar de cáncer de pulmón.
- Exposición a toxinas como el radón, el asbesto (amianto), el arsénico, los gases de escapes diésel, la sílice, el cromo.

*Esta bibliografía se ha elaborado con el apoyo del Cancer Prevention & Research Institute of Texas.*